



# WEBINAR: ETHICS FOR INTERPRETERS

September 25, 2020

6:00-7:30 pm

## REGISTRATION FEE

- Students \$15
- Members \$20
- Non-members \$30

## CONTINUING EDUCATION

American Translators Association  
Supreme Court of Ohio

1.5 CE point  
1.5 CIE

# The Complex Duties of Interpreters: Impartiality and Confidentiality

PRESENTED BY TONY ROSADO, CI, USCCI

Interpreting is a complex profession and those who undertake it must be professionals of good moral character. The interpreter's practice is regulated by legislation, caselaw, professional rules, and codes of ethics, among which are two ethical canons that are often misunderstood: impartiality and confidentiality.

In this presentation Mr. Rosado will analyze these two canons as well as the reason they are necessary and the very different ways they are interpreted, applied, and used by interpreters in the legal, healthcare, community, military, diplomatic, broadcast, and conference fields. Attendees will learn how issues such as loyalty, compassion, breach of trust, privacy, attorney–client privilege, misogyny, trust, religion, peer pressure, and chain of command impact the way interpreters work in various fields, and what interpreters can do to abide by their code of ethics and still be able to look at themselves in the mirror.

Unlike many other ethics presenters, Mr. Rosado approaches these essential duties from an interpreter's perspective. Those attending this session will learn how to do what is right to protect themselves and their profession, rather than doing what various entities (medical, legal, and educational institutions, language agencies, etc.) might want them to do.

[Language neutral]



## TONY ROSADO, CI, USCCI

Tony is a U.S. Department of State conference-level interpreter and a court interpreter certified by the U.S. federal government and several states.

An attorney from Escuela Libre de Derecho in Mexico City, he has worked internationally as a conference interpreter and has interpreted in death penalty trials and for professional sporting events, political conventions and debates, and TV broadcasts. Tony has worked with many top-level politicians, celebrities, athletes, and entrepreneurs, including presidents and popes.

The author of two books on court interpreting, he is a visiting professor at various universities in the U.S. and overseas, a well-known conference presenter, and the author of the popular blog “The Professional Interpreter.”



# REGISTER HERE!

(Registration deadline: September 22, 2020)

Questions? Contact us at [notatranslators@gmail.com](mailto:notatranslators@gmail.com)

ABOUT NOTA